

Den Albanske Troessamfund i Danmark

c/o Poste Restante - POSTHUS FØTEX

Frederikssundsvej 284

2700 Brønshøj

CVR-nr. 30 28 83 43

Årsrapport for året 2020

Årsrapporten er fremlagt og godkendt

af foreningen

den 07. december 2021

Dirigent

Den Albanske Troessamfund i Danmark

Indholdsfortegnelse

Ledelsesberetning	Side	1	-	1
Revisionspåtegning	Side	2	-	4
Foreningsoplysninger	Side	5	-	5
Ledelsespåtegning	Side	6	-	6
Anvendt regnskabspraksis	Side	7	-	7
Resultatopgørelse for året 2020	Side	8	-	8
Balance pr. 31. december 2020	Side	9	-	9
Noter 1 til 12	Side	10	-	11

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen har dags dato aflagt årsrapporten for 2020 for Den Albanske Troessamfund i Danmark.

Årsrapporten er ikke aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven, men i overensstemmelse med den regnskabspraksis der er beskrevet på side 7.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af foreningens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Vedr. indsamlingen

Undertegnede er ansvarlig for indsamlinger foretaget i regnskabsåret og erklærer ved underskrift, at indsamlingerne er foretaget i overensstemmelse med reglerne i indamlingsloven og indamlingsbekendtgørelsen, jf bekendtgørelsens § 9, stk. I, nr. 4.

Årsrapporten indstilles til godkendelse.

Kgs. Lyngby, den 07. december 2021

Bestyrelsen:

Mensur Selmani
Formand

Neset Ismani
Næstformand

Senat Baftiari
Bestyrelsesmedlem

Nagip Ameti
Sekretær

Egzon Farizi
Kasserer

Revisionspåtegning

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til bestyrelsen i Den Albanske Troessamfund i Danmark.

Konklusion med forbehold

Vi har revideret årsregnskabet for Den Albanske Troessamfund i Danmark for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2020, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter god regnskabsskik og den regnskabspraksis, der er beskrevet på side 7.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet bortset fra de mulige indvirkninger af det forhold, der er beskrevet i ”Grundlag for konklusion med forbehold”, giver et retvisende billede af foreningens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2020 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret i overensstemmelse med god regnskabsskik og den regnskabspraksis, der er beskrevet på side 7.

Grundlag for konklusion med forbehold

Vi er tiltrådt som revisorer for foreningen efter balancedagen. Vi har, bortset fra likvide beholdninger, ved vores revision ikke kunnet få dokumentation på andre balanceposter 31.12.2019. Vi tager derfor forbehold for rigtigheden af primobalancen pr. 1. januar 2020, samt forholdets indvirkning på resultatopgørelsen for 2020. Det har ikke været muligt at opgøre den beløbsmæssige størrelse af de mulige indvirkninger på resultat 2020 og egenkapital pr. 01.01.2020

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit ”Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet”. Vi er uafhængige af Den Albanske Troessamfund i Danmark i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA’s Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Fremhævelse af forhold i regnskabet

Uden at modificere vores konklusion henleder vi opmærksomheden på side 7, hvor anvendt regnskabspraksis beskrives.

Foreningen har med virkning for indeværende regnskabsår tilvalgt revision. Vi skal fremhæve, at sammenligningstillene i årsregnskabet ikke er revideret efter de internationale revisionsstandarder.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, efter god regnskabsskik i overensstemmelse med fondsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for, at vurdere fondens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere foreningen, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes.

Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for

- * vores konklusion. Risikoen for ikke, at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme

- * revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af fondens interne kontrol.

Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt

- * om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om fondens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en

* væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at fonden ikke længere kan fortsætte driften.

Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder

* noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder i overensstemmelse med god regnskabsskik og den beskrevne regnskabspraksis.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar, at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til god regnskabsskik og den beskrevne regnskabspraksis.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med god regnskabsskik og den beskrevne regnskabspraksis.. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Kongens. Lyngby, den 07. december 2021
Aage & Povl Holm I/S
CVR-nr.: 14 75 98 40
Statsautoriseret revisionsvirksomhed

Arne Jakobsen
Statsautoriseret revisor
MNE7731

Foreningsoplysninger

Foreningen

Den Albanske Troessamfund i Danmark
c/o Poste Restante - POSTHUS FØTEX
Frederikssundsvej 284
2700 Brønshøj

CVR.NR.: 30 28 83 43
Hjemsted: København
Regnskabsår: 1. januar til 31. december

Bestyrelse

Mensur Selmani	Formand
Neset Ismani	Næstformand
Senat Baftiari	Bestyrelsesmedlem
Nagip Ameti	Sekretær
Egzon Farizi	Kasserer

Revision

Aage & Povl Holm I/S
Statsautoriseret revisionsvirksomhed
Rustenborgvej 7A
2800 Kgs. Lyngby
Medlem Kreston Danmark/Kreston International

Ledelsesberetning

Foreningens formål er,

Stk. 1. "Det Albanske Troessamfund i Danmark" har som overordnet formål at varetage de herboende albanske muslimers religiøse behov.

Stk. 2. Dette søges fremmet ved:

- Opførelse af en moske for de herboende albanere
- Varetagelse af de herboende muslimske albaneres religiøse ceremonier, heriblandt udførelse af ægteskaber og begravelser efter Islams forskrifter og albansk skik og brug.
- Opretholdelse af undervisning i religion og kultur for børn og voksne herboende muslimske albanere
- Varetagelse af velgørende formål så som indsamling af penge til katastrofehjælp o.l.

Der har ikke været usædvanlige forhold i regnskabsåret.

Usikkerhed ved indregning eller måling

Der er ikke usikkerhed ved indregning og måling.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Foreningens resultatopgørelse i regnskabsåret 2020 udviser et resultat på kr. 651.525 mod kr. 361.663 i 2019. Foreningens balance pr. 31-12-2020 udviser en balancesum på kr. 4.008.355, og en egenkapital på kr. 3.030.692

Årets resultat er som forventet.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentlig vil kunne påvirke foreningens finansielle stilling.

Væsentlige begivenheder eller aktiviteter i forbindelse med årets indsamlinger:

Der er ultimo året været fejlindbetalt penge fra medlemmer som en gave til foreningen. Disse penge bliver tilbagetalt primo 2021. Der er i året ikke været andre væsentlige begivenheder eller aktiviteter.

Kontant indsamlinger er forsøgt begrænset og under udfasning. Dette forventes helt udfaset i 2021

Anvendt regnskabspraksis

Regnskabsgrundlaget

Årsrapporten for Den Albanske Troessamfund i Danmark er ikke aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven, men i overensstemmelse med nedenstående regnskabspraksis

Anvendt regnskabspraksis

Den anvendte regnskabspraksis er tilpasset foreningens balance pr. 31.12.2020. Foreningens tidligere regnskabspraksis er ikke beskrevet.

RESULTATOPGØRELSEN:

Kontingenter sammensætter sig af årets opkrævede kontingenter korrigeret for ændring i forudbetalt kontingent.

Væsentlige udgiftsposter periodiseres pr. statusdagen.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til produktion, distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger, herunder feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen når de forfalder. Finansielle poster omfatter renteindtægter og –omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og –tab vedrørende værdipapirer samt godtgørelse under acontoskatteordningen m.v.

BALANCEN:

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvider omfatter likvide beholdninger og kortfristede værdipapirer, som uden hindring kan omsættes til likvide beholdninger, og hvorpå der kun er ubetydelige risici for værdiændringer.

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris, hvilket for korte og uforrentede eller variabelt forrentede gældsforpligtelser svarer til nominel værdi.

Egenkapitalen omfatter foreningens egenkapitalen og en række øvrige egenkapitalposter, der kan være lovbestemte eller fastsat i vedtægterne.

Resultatopgørelse for året 2020

Note		<u>2020</u>	<u>2019</u>
	Kontingenter	407.400	279.000
	Donationer modtaget ved indendørs gudstjenester samt donationer til foreningen	<u>207.945</u>	<u>97.592</u>
	Indtægter i alt	<u>615.345</u>	<u>376.592</u>
1	Indsamling til ny moské	<u>504.067</u>	<u>258.461</u>
	Andre indtægter i alt	<u>504.067</u>	<u>258.461</u>
	Donation velgørende organisation	-210.341	-41.021
2	Personaleomkostninger	-147.258	-146.786
3	Lokaleomkostninger	-66.436	-57.350
4	Salgsfremmende omkostninger	-1.000	-7.333
5	Administrationsomkostninger	-42.852	-20.900
6	Afskrivninger	<u>0</u>	<u>0</u>
	Udgifter i alt	<u>-467.887</u>	<u>-273.390</u>
	Resultat før renter	651.525	361.663
7	Finansielle indtægter/udgifter	<u>0</u>	<u>0</u>
	ÅRETS RESULTAT	<u>651.525</u>	<u>361.663</u>
	Forslag til resultatdisponering:		
	Reserve for indsamlingen	504.067	258.461
	Årets resultat	<u>147.458</u>	<u>103.202</u>
	Fordelt i alt	<u>651.525</u>	<u>361.663</u>

Balance pr. 31. december 2020

<u>Note</u>	<u>AKTIVER</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	Indretning lejede lokaler	0	0
	Driftsmidler	0	0
	Materielle anlægsaktiver i alt	<u>0</u>	<u>0</u>
	Deposita	0	0
	Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>0</u>	<u>0</u>
	ANLÆGSAKTIVER	<u>0</u>	<u>0</u>
	Tilgodehavender kontingenter	39.680	0
	Andre tilgodehavende	0	0
	Periodeafgrænsningsposter	0	0
	Tilgodehavender	<u>39.680</u>	<u>0</u>
8	Likvide beholdninger	<u>3.968.675</u>	<u>2.384.167</u>
	OMSÆTNINGSAKTIVER	<u>4.008.355</u>	<u>2.384.167</u>
	AKTIVER	<u>4.008.355</u>	<u>2.384.167</u>
	<u>PASSIVER</u>		
9	EGENKAPITAL	<u>3.030.692</u>	<u>2.379.167</u>
	Hensættelse til udskudt skat	0	0
	HENSATTE FORPLIGTELSER	<u>0</u>	<u>0</u>
10	Anden gæld	0	0
	Skyldige omkostninger	27.663	5.000
	Fejloverførte beløb, tilbagebetales efter 31.12.20	950.000	0
	Kortfristede gældsforpligtelser	<u>977.663</u>	<u>5.000</u>
	GÆLDSFORPLIGTELSER	<u>977.663</u>	<u>5.000</u>
	PASSIVER	<u>4.008.355</u>	<u>2.384.167</u>
11	Eventualforpligtelser		
12	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		

Noter til årsrapport for perioden 1. januar til 31. december 2020

<u>Note 1.</u>	<u>Indsamling til ny moské</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	Indsamlede beløb fra fremmede/foreningsmedlemmer	511.755	260.241
	Indsamlede beløb fra foreningen	5.000	5.000
	Gebyr	-2.320	-2.880
	Revisor	-4.063	-3.900
	Renteudgifter vedr. indsamlingskontoen	-6.305	0
	Administrationsomkostninger	0	0
	<u>Indsamling til ny moské i alt</u>	<u>504.067</u>	<u>258.461</u>
<u>Note 2.</u>	<u>Personaleomkostninger</u>		
	Lønninger	145.316	146.786
	Andre omkostninger til social sikring	1.942	0
	Andre personaleomkostninger	0	0
	<u>Personaleomkostninger i alt</u>	<u>147.258</u>	<u>146.786</u>
<u>Note 3.</u>	<u>Lokaleomkostninger</u>		
	Husleje	0	0
	El, Vand og varme	23.499	25.000
	Renovation	4.225	0
	Rengøring	38.712	32.350
	<u>Lokaleomkostninger i alt</u>	<u>66.436</u>	<u>57.350</u>
<u>Note 4.</u>	<u>Salgsfremmende omkostninger</u>		
	Gaver og blomster	0	0
	Annoncer og reklame	0	303
	Arrangementer	1.000	7.030
	<u>Salgsfremmende omkostninger i alt</u>	<u>1.000</u>	<u>7.333</u>
<u>Note 5.</u>	<u>Administrationsomkostninger</u>		
	Kontorartikler og tryksager	0	306
	Edb-udgifter / software	0	0
	Mindre anskaffelser	1.000	9.966
	Telefon	114	0
	Internetforbindelse	0	0
	Porto og gebyrer	10.423	7.558
	Revisor	26.400	0
	Forsikringer	0	0
	Kontingenter	4.856	0
	Diverse	0	3.070
	Web-hotel og domænenavne	59	0
	<u>Administrationsomkostninger i alt</u>	<u>42.852</u>	<u>20.900</u>

Noter til årsrapport for perioden 1. januar til 31. december 2020

Note 6.	<u>Afskrivninger:</u>	2020	2019
	Afskrivning, indretning lejede lokaler	0	0
	Afskrivning, Driftsmidler	0	0
	Afskrivning i alt	0	0
Note 7.	<u>Finansieringsindtægter/-udgifter:</u>		
	Renteindtægter, bank		
	Renteindtægter, debitorer	0	0
	Renteudgifter, bank	0	0
	Renteudgifter, kreditorer	0	0
	Renteudgifter, skat	0	0
	Finansieringsindtægter/-udgifter i alt	0	0
Note 8.	<u>Likvide beholdninger</u>		
	Danske Bank - Driftskonto	1.058.095	177.817
	Nordea - Indsamlingskonto	2.910.580	2.206.350
	Likvide beholdninger i alt	3.968.675	2.384.167
Note 9.	<u>Egenkapital:</u>		
	Foreningens egenkapital:		
	Saldo primo	177.817	74.615
	Overført af årets resultat	147.458	103.202
	Foreningens egenkapital i alt	325.275	177.817
	Indsamlingens egenkapital		
	Saldo primo	2.201.350	1.942.889
	Overført af årets resultat	504.067	258.461
	Indsamlingens egenkapital i alt	2.705.417	2.201.350
	Egenkapital i alt	3.030.692	2.379.167
Note 10.	<u>Anden gæld</u>		
	Skyldig AM-Bidrag og A-Skat	0	0
	Skyldig ATP	0	0
	Skyldig feriepenge	0	0
	Skattekonto	0	0
	Anden gæld i alt	0	0
Note 11.	<u>Eventualforpligtelser:</u>		
	Der er ingen eventualaktiver og -forpligtelser.		
Note 12.	<u>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser:</u>		
	Der er ingen pantsætninger eller sikkerhedsstillelser.		

Penneo

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

Egzon Farizi

Kasserer

På vegne af: Den albanske Trossamfund i Danmark

Serienummer: PID:9208-2002-2-292683428783

IP: 87.49.xxx.xxx

2021-12-07 11:04:02 UTC

NEM ID 

Senat Baftiari

Bestyrelsesmedlem

På vegne af: Den albanske Trossamfund i Danmark

Serienummer: PID:9208-2002-2-110134498162

IP: 84.238.xxx.xxx

2021-12-07 11:29:50 UTC

NEM ID 

Mensur Selmani

Formand

På vegne af: Den Albanske Troessamfund i Danmark

Serienummer: PID:9208-2002-2-263054813192

IP: 91.100.xxx.xxx

2021-12-07 12:16:11 UTC

NEM ID 

Nagip Ameti

Sekretær

På vegne af: Den albanske Trossamfund i Danmark

Serienummer: PID:9208-2002-2-394296831999

IP: 5.186.xxx.xxx

2021-12-07 12:43:01 UTC

NEM ID 

Neset Ismani

Næstformand

På vegne af: Den albanske Trossamfund i Danmark

Serienummer: PID:9208-2002-2-058130981675

IP: 2.107.xxx.xxx

2021-12-07 16:18:31 UTC

NEM ID 

Arne Finn Jakobsen

Statsautoriseret revisor

På vegne af: Aage & Povl Holm I/S

Serienummer: PID:9208-2002-2-040949356397

IP: 93.167.xxx.xxx

2021-12-07 16:50:44 UTC

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: 5D1ML-774X3-HPA3W-WFIEQ-6P3ME-IM64N

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>